

# MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

## TRABATTELLO P22



MONTAGGIO/SMONTAGGIO, UTILIZZO E  
SPOSTAMENTO

**QUESTO MANUALE DEVE OBBLIGATORIAMENTE**  
**ACCOMPAGNARE IL TRABATTELLO**

**ATTESTATO DI CONFORMITA'**

**STP srl** dichiara che il ponteggio **P22** è costruito in conformità al D.LGS 81/08 Art. 140 e deve essere utilizzato secondo le vigenti norme di prevenzione degli infortuni.

**COMPONENTI E DEFINIZIONI**

- **LATERALE BASE:** è provvisto di ruote ed è dotato di dispositivi per bloccare gli stabilizzatori, consente l'innesto degli elementi verticali e la movimentazione della struttura nei modi previsti dal presente manuale.
- **STABILIZZATORE:** è provvisto di piedi regolabili mediante dispositivo a vite, consente il livellamento della struttura in posizione di lavoro, nei modi previsti dal presente manuale.
- **ELEMENTO:** è costituito da due tubi portanti di sezione rotonda e da 5 gradini di sezione ovale, consente l'innalzamento della struttura fino all'altezza desiderata e prevista dal presente manuale.
- **TRAVERSA:** è costituita da due tubi di innesto di sezione rotonda e da due di sezione ovale, è provvista di dispositivi per il fissaggio agli elementi superiori ed inferiori, consente l'innesto degli elementi ed il loro congiungimento longitudinale, nonché l'adeguato pensionamento della struttura.

- **SET FINALE:** è costituito da due traverse finali (zincate argento) e da due ovali finali dotati di fermo di sicurezza (zincati argento). Le traverse finali sono costituite da due tubi di innesto di sezione rotonda e due tubi di congiunzione di sezione ovale; hanno una svolatura sede per l'innesto dell'ovale finale dotato di fermo di sicurezza. Quest'ultimo è costituito da un tubo di sezione ovale dotato di nottolino, su cui è montato un piatto forato all'estremità. Il set finale consente la protezione nella campata finale, ovvero in posizione di lavoro, nei modi previsti dal presente manuale.
- **RINGHIERA:** è costituita da un tubo di alluminio alle cui estremità sono fissate fusioni di alluminio con dispositivi di aggancio agli elementi; consente la protezione intermedia in ogni sezione di sviluppo del tra battello, nei modi d'uso previsti dal presente manuale.
- **ELEMENTO FINALE:** è costituito da due tubi portanti di sezione rotonda e da tre gradini di sezione ovale; è zincato argento, compone, congiuntamente al set finale, la campata finale, ovvero la campata più elevata, quella su cui si intende lavorare.

### **PREMESSA**

**La corrispondenza alla norma D.LGS 81/2008 ART. 140 è riferita al trabattello montato con tutta la componentistica riportata nella tabella “configurazione”, senza esclusione di alcun particolare riportato nella tabella stessa.**

### **PRECISAZIONI**

1. Non è consentito aumentare l'altezza della piattaforma mediante l'uso di scale, casse o altri dispositivi;
2. Non è consentito l'utilizzo del trabattello all'esterno se non previsto dal fabbricante;
3. Il trabattello conforme alla D.LGS 81/2008 ART. 140-1:2021 non è progettato per essere sollevato o sospeso;
4. Il trabattello conforme alla D.LGS 81/2008 ART. 140-1:2021 non è progettato per essere utilizzato come mezzo per entrare o uscire da altre strutture, ad esempio una torre scala;
5. Il trabattello conforme alla D.LGS 81/2008 ART. 140-1:2021 non è progettato per essere utilizzato come attrezzatura per la protezione dei bordi.

## **NOTE**

- Il presente manuale di istruzioni deve essere disponibile sul luogo di utilizzo del trabattello;
- Questo trabattello deve essere utilizzato solo in conformità al presente manuale senza nessuna modifica;
- I corsi di addestramento per il lavoratore non possono sostituire i manuali di istruzioni, ma solo completarli;
- Utilizzare esclusivamente i componenti originali STP specificati nel presente manuale;
- Non utilizzare componenti danneggiati o non corretti;
- Questo tipo prodotto deve essere utilizzato solo in accordo al manuale d'istruzioni;
- I trabattelli progettati secondo la D.LGS 81/2008 ART. 140-1:2021 non possono essere utilizzati come punti di ancoraggio per sistemi di protezione individuale dalle cadute;
- Il lavoro è consentito solo su una piattaforma con una protezione laterale completa che comprende correnti e fermapiede;
- Dopo la fase di montaggio o di trasformazione sul trabattello deve essere apposto in posizione chiaramente visibile un cartello che riporti almeno le seguenti informazioni minime:
  - Il nominativo e gli estremi del responsabile
  - La data di montaggio del trabattello
  - La classe di carico uniformemente impiegato
  - Se il trabattello è per esclusivo uso interno

## **CONFIGURAZIONE DEL TRABATTELLO**

|           |                 | <b>A33P2203</b> | <b>A33P2205</b> | <b>A33P2207</b> | <b>A33P2209</b> | <b>A33P2211</b> | <b>A33P2213</b> |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| CODICE    | DESCRIZIONE     | MT 3.60         | MT 5.60         | MT 7.60         | MT 9.60         | MT 11.60        | MT 13.60        |
| A33LATBA  | LATERALE BASE   | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
| A33STAB   | STABILIZZATORE  | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
| A33TRAVE  | TRAVERSA        | 2               | 4               | 6               | 8               | 10              | 12              |
| A33SETFIN | SET FINALE      | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               |
| A33RINGH  | RINGHIERA       | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
| A33ELEM   | ELEMENTO        | 2               | 4               | 6               | 8               | 10              | 12              |
| A33ELEM1F | ELEMENTO FINALE | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               | 2               |
| A33PIALL  | PIANO LAVORO    | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               |
| A33FERMA  | FERMAPIEDE      | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               |
| A33STAFF  | STAFFONE        | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               | 1               |

## **PRIMA DELL'UTILIZZO**

Prima di ogni utilizzo necessita controllare l'integrità, la perfetta funzionalità e la pulizia di tutti i componenti del trabattello.

In particolare bisogna verificare che:

- le ruote, originali e idonee all'uso, non siano danneggiate, girino adeguatamente, siano lubrificate ed il meccanismo del freno perfettamente funzionante;
- **gli elementi non presentino deformazioni o ammaccature;**
- il telaio dei piani di lavoro sia perfetto e i pannelli di legno ben fissati. Gli elementi di fissaggio siano intatti e le regolazioni degli stabilizzatori funzionanti e lubrificate.

Occorre inoltre controllare che:

- la superficie sulla quale si vuole erigere il trabattello sia ben livellata, non cedevole e idonea a sopportare il peso della struttura con il massimo carico;
- l'erezione del trabattello non venga ostacolata, soprattutto nella sua estensione, da corpi fuori sagoma e strutture, quali grondaie, balconi a sbalzo, cavi sospesi etc.;
- vi siano tutti gli elementi originali del trabattello, confrontando la tabella di seguito riportata.

Non devono essere utilizzati componenti danneggiati:

eventuali parti mancanti o danneggiate dovranno essere sostituite solo con prodotti originali STP.

**Per un montaggio più facile e sicuro, il trabattello deve essere montato da almeno due persone, utilizzando sempre le attrezzature di protezione individuale (D.P.I.) previste dalla legge.**

Si ricorda che non possono essere montati trabattelli in prossimità di linee elettriche ad una distanza inferiore a 5 metri dalle linee stesse; è importante considerare anche le possibili, eventuali oscillazioni dei cavi elettrici causate dal vento.

## **MONTAGGIO DEL TRABATTELLO**

### **Montaggio Sezione di Base**

Posizionare a terra gli stabilizzatori, parallelamente tra loro. Innestare sugli stabilizzatori i due laterali di base, allocandoli nelle apposite sedi dotate di volantino di fissaggio a vite preventivamente svitato, assicurandosi di porre verso l'interno della struttura i tiranti installati sui laterali base. Innestare ortogonalmente una coppia di elementi negli appositi alloggiamenti dei laterali base. Si consiglia di centrare gli stabilizzatori in rapporto ai laterali base ed agli elementi, in modo che il carico possa essere uniformemente distribuito. Collegare nella parte superiore i due elementi contrapposti con una coppia di traverse; le traverse vanno montate con i tiranti rivolti verso l'interno. Alzare, mediante le regolazioni a vite degli stabilizzatori, la struttura, fino al sollevamento delle ruote.

Verificare il perfetto livellamento apponendo sul piano di lavoro bolla di livellamento o strumento analogo.

Verificare la perfetta verticalità della sezione con idonea strumentazione.

### **Montaggio Campate Intermedie:**

Le campate intermedie, costituite ognuna da due elementi, e da due traverse, vanno montate innestando tra i due elementi contrapposti una coppia di traverse. Quindi sulle traverse apposte in precedenza, innestare una coppia di elementi ortogonalmente. Inserire quindi due traverse superiormente agli elementi e innestare i tiranti rispettivamente su elemento inferiore e superiore, avendo cura di non agire forzatamente sulla regolazione al fine di evitare sollecitazioni strutturali eccessive.

### **Montaggio della Sezione Terminale di Protezione**

Gli elementi finali ed il set finale della campata terminale si distinguono per la zincatura bianca. Giunti all'altezza desiderata, montare la campata terminale, innestando due elementi terminali nelle traverse della campata sottostante, con il nottolino rivolto verso l'interno; le traverse finali vanno innestate alla sommità, con la sede d'innesto per l'ovale finale rivolta verso l'alto e verso l'interno; innestare, quindi, gli ovali nelle sedi preposte, con il fermo di sicurezza rivolto verso l'interno in modo sia possibile inserirlo nel nottolino degli elementi terminali.

### **Posizionamento dei piani di lavoro e dei fermapiède:**

montare il piano di lavoro in corrispondenza della quota indicata nella tabella delle configurazioni.

Il fermapiède deve essere posizionato perimetralmente al piano di lavoro, nel modo seguente:

posizionare le parti lunghe del fermapiède longitudinalmente a margine del piano di lavoro. Le gole devono essere rivolte verso l'alto e devono rimanere internamente rispetto al tubo tondo portante degli elementi. Le parti corte del fermapiède, con le gole rivolte verso il basso, devono essere innestate nelle gole del fermapiède lunghi, in modo da incastrarsi perfettamente fino al termine delle due gole. Verificare quindi se l'apertura della botola del piano di lavoro avviene correttamente.

## **Montaggio delle ringhiere:**

Le ringhiere hanno, alle loro estremità, dei dispositivi di aggancio. Sbloccare il dispositivo di aggancio spingendo la linguetta verso il corpo del dispositivo. Inserire la ringhiera avendo cura di porla con i ganci rivolti dall'interno verso l'esterno della struttura. Non appena inserita negli elementi la ringhiera, i suoi ganci automaticamente si bloccano. Per toglierla spingere nuovamente le linguette. Le ringhiere vanno posizionate suddividendo in senso verticale la campata terminale, ovvero quella di lavoro.

## **Sistemi di ancoraggio**

La norma D.LGS 81/2008 ART. 140 consente l'utilizzo del trabattello senza ancoraggio fino alle seguenti altezze:

- uso in ambienti interni m. 12
- uso in ambienti esterni m. 8

Sotto i m 2 di piano di calpestio e sopra le suddette altezze di m 8 e 12 la norma europea non è applicabile.

In questo caso viene quindi automaticamente applicata la norma italiana ed è quindi obbligatorio, fra l'altro, l'ancoraggio alla facciata ogni 2 piani e il bloccaggio delle ruote tramite freni o cunei.

Ancorare il trabattello ai montanti perimetrali e prevedere uno sforzo max di 60 kg ad ogni singolo ancoraggio.

Se effettuata, l'operazione di ancoraggio deve essere effettuata solo da personale competente, soprattutto nel caso di ancoraggio tramite cavi di ritegno, che devono essere sempre controllati nella tensione e nei nodi.

## **RACCOMANDAZIONI**

(per montaggio in sicurezza ad altezza superiore a 2 metri)

**Per montare il trabattello in sicurezza sono necessarie almeno due persone.**

**Per erigere il trabattello è necessario che i lavoratori utilizzino idonei sistemi di protezione composti da diversi elementi, non necessariamente presenti contemporaneamente, quali i seguenti:**

- assorbitori di energia
- connettori
- dispositivi di ancoraggio
- cordini
- dispositivi retrattili
- guide o linee vita flessibili
- guide o linee vita rigide
- imbracature

Assicurarsi sempre che l'area di lavoro sia interdetta al passaggio di persone o veicoli, che non si eriga la struttura in prossimità di porte di sicurezza o di sistemi di prevenzione antincendio.

I gradini ovali zigrinati degli elementi costituiscono scala di risalita sicura per la struttura. La salita e la discesa dell'operatore devono essere obbligatoriamente effettuate internamente al trabattello, servendosi dei pioli ovali zigrinati verticali per

erigere passo passo la struttura e per discendere dalla sommità. Dopo aver superato i piani di lavoro, assicurarsi di chiudere la botola. Operare sempre su un piano di lavoro protetto da parapetto. Per innalzare gli elementi, si consiglia di sollevare gli stessi con una fune saldamente legata; tale operazione dovrà avvenire esclusivamente sostando all'interno del trabattello. Nessuno deve sostare sotto i carichi sospesi.

### **SPOSTAMENTO DEL TRABATTELLO**

Per spostare il trabattello bisogna sollevare i piedi degli stabilizzatori e bisogna ridurre l'altezza ad un massimo di due campate.

Gli spostamenti possono avvenire solo in direzione longitudinale o diagonale di pianta. Con un allargamento unilaterale della base e un sostegno parete, lo spostamento è ammesso solo se seguito parallelamente alla parete. I trabattelli possono essere spostati solo manualmente e solo su superfici compatte, lisce e prive di ostacoli. Durante lo spostamento, sul trabattello non si devono trovare persone o cose; inoltre, non ci devono essere persone nel raggio pari ad una volta e mezza l'altezza del trabattello stesso. Nel corso dello spostamento non deve essere superata la normale velocità di cammino. È da evitare ogni urto destabilizzante, quindi si presti attenzione agli ostacoli in terra ed in aria. La superficie sulla quale viene spostato il trabattello deve essere in grado di reggerne il peso. Dopo ogni spostamento è obbligatorio frenare, stabilizzare il trabattello e verificarne la perfetta verticalità.

### **SMONTAGGIO DEL TRABATTELLO**

Lo smontaggio del trabattello deve essere eseguito in sequenza inversa a quella indicata nelle istruzioni di montaggio.

E' severamente vietato lanciare dall'alto i componenti, sia per l'incolumità delle persone sottostanti, sia per l'integrità dei componenti medesimi. Tutti i componenti dovranno essere custoditi, evitandone il deterioramento, lo smarrimento, o l'utilizzo improprio per altre funzioni.

## **NORME D'USO E PRESCRIZIONI**

Le torri mobili non sono progettate per essere sollevate o sospese. Prima di ogni utilizzo (e anche dopo ogni spostamento) occorre sempre verificare che:

- il trabattello sia stato montato seguendo regolarmente e completamente le indicazioni fornite, atte a garantire un'esecuzione a regola d'arte e che si trovi in posizione verticale verificata con strumentazione idonea.
- siano presi tutti i provvedimenti di sicurezza per impedire uno spostamento accidentale, applicando freni di bloccaggio e barre stabilizzatrici e staffoni.

Inoltre:

- ❖ **Non è consentito realizzare collegamenti a ponte tra un trabattello e un edificio e trabattelli**
- ❖ **Non è consentito appoggiare ed utilizzare dispositivi di sollevamento.**
- ❖ **È vietato anche superare i 35 kg di carico orizzontale per persona, spingendo con attrezzi da lavoro, come trapani etc.**
- ❖ **È proibito saltare sul piano di lavoro.**
- ❖ **È proibito sporgersi con il proprio corpo oltre la sezione laterale ed anche di spingere i trabattelli dall'alto.**
- ❖ **Nel caso di trabattelli con diversi piani di lavoro è consentito lavorare su una sola piattaforma.**
- ❖ **È proibito sovraccaricare i piani di lavoro superando le portate indicate.**
- ❖ **È proibito utilizzare sui piani scale o sovrastrutture che ne elevino l'altezza di lavoro.**
- ❖ **È proibito montare, usare e spostare i trabattelli in caso di vento forte.**

## **RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE**

Il produttore non è responsabile d'eventuali danni a persone o cose che possono derivare da improprio utilizzo del trabattello, o da inosservanza totale o parziale delle norme riportate sul presente opuscolo, oppure da mancanza di periodici controlli o manutenzioni contro gli eventuali danni causati dall'uso o dagli agenti atmosferici.

E' necessario conservare il trabattello in buono stato di pulizia, lubrificare le parti atte alle regolazioni ed al serraggio di componenti.

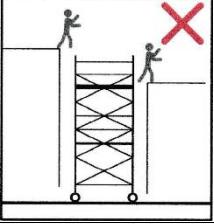
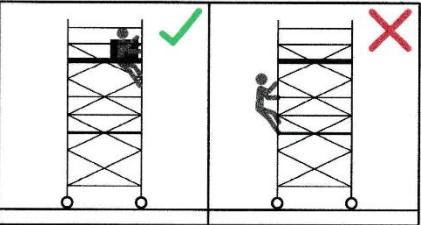
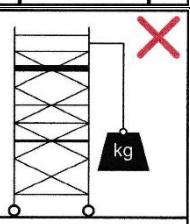
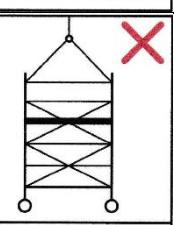
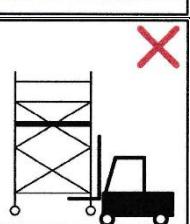
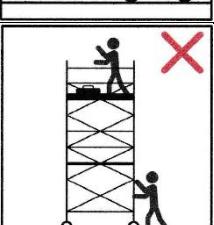
E' assolutamente vietato effettuare interventi di riparazione sul ponteggio.

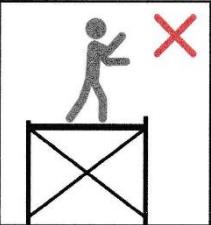
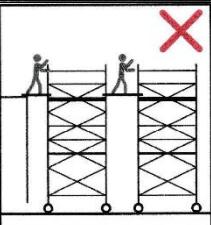
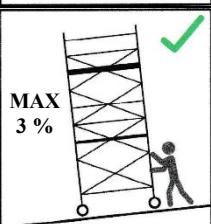
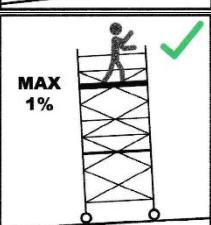
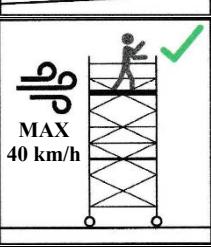
Per qualunque intervento di riparazione rivolgersi al costruttore.

## **PERICOLO DI INQUINAMENTO:**

Al termine della vita del trabattello o di ogni sua parte è necessario smaltire il materiale presso centri di raccolta autorizzati. E' vietato dalla legge ed è deprecabile qualunque atteggiamento atto a disperdere tali materiali nell'ambiente.

## **MARCATURE DI SICUREZZA DI BASE E ISTRUZIONI PER GLI UTILIZZATORI.**

|   |  |
|---|--|
|    | Non utilizzare la torre per l'accesso e l'uscita su altre strutture        |
|    | Non salire all'esterno della torre   |
|    | Non utilizzare scale, scatole o altri oggetti per guadagnare altezza extra |
|   | Non sollevare oggetti pesanti dalla torre                                  |
|  | Non sollevare la torre   |
|  | Non sollevare la torre con mezzi meccanici                                 |
|  | Non spostare la torre con persone o materiali su di esso                   |

|  |  |
|--|--|
|    | <p>Non sostare su una piattaforma non sorvegliata</p>                        |
|   | <p>Non creare ponti tra torri o altre strutture</p>                          |
|   | <p>Massima inclinazione al movimento</p>                                     |
|   | <p>Massima inclinazione al lavoro</p>  |
|  | <p>Stazionamento sulla torre consentito fino a 40 km/h di vento massimo.</p> |

Il presente manuale è redatto da S.T.P. S.R.L. in data 12/07/2025



**www.stpscale.it**  
**Via Galileo Galilei, 8**  
**20057 Assago (MI) – Italy**  
**Tel. +39 02 4880554 r.a.**  
**E-mail: [info@stpscale.it](mailto:info@stpscale.it)**